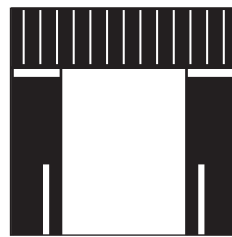
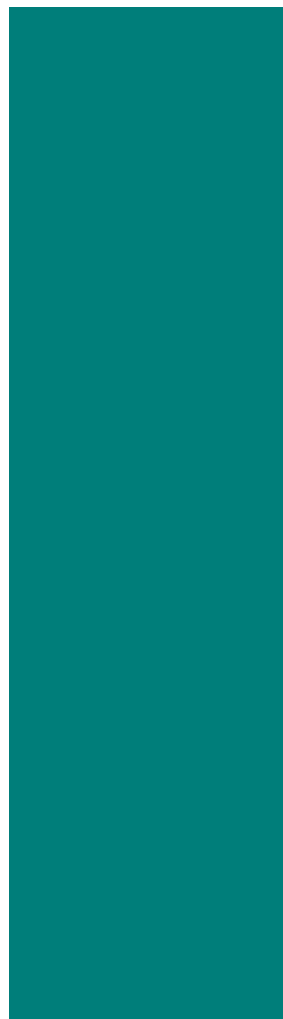


Les sas

d'étanchéité Torabdichtungen



La protection optimale
Der perfekte Schutz

Les sas gonflables type SG 1100 S/L

Application

Les sas d'étanchéité gonflables permettent de conserver une température intérieure stable, assurant ainsi la continuité de la chaîne de froid en milieu frigorifique. Souples et robustes, ils garantissent une étanchéité parfaite, quel que soit le gabarit des camions.

Fonctionnement

Lorsque le camion a accosté, un ventilateur électrique gonfle le sas assurant alors une liaison étanche entre le camion et la porte. La pression de gonflage et la souplesse du matériau utilisé assurent une étanchéité efficace autour des parois et du toit du véhicule, ainsi que vers le bas grâce à des coussins d'angle également gonflables. Lorsque les opérations de chargement ou déchargement sont terminées, le véhicule peut quitter le quai après le dégonflage (3 sec.). En position dégonflée, le sas se retracte dans un profil en acier. Ceci assure la protection du sas durant les manœuvres des camions.

Composition

- 3 coussins (2 latéraux et 1 pour la partie supérieure) en tissu polyamide avec enduction caoutchouc chloroprène très résistant à la chaleur et aux intempéries ainsi que des coussins d'angle
- Eléments exposés aux intempéries conçus en acier galvanisé ou en aluminium

Options

- Parois latérales fixes
- Détecteur de recul des camions avec feu rouge
- Tunnel de distance pour écartement SUVA

Atouts

- Moins de déperditions énergétiques
- Continuité de la chaîne de froid
- Longévité du matériel



1

1 Accostage du camion avec le sas en position gonflée
Fahrzeug an der Rampe, Torabdichtung aufgeblasen



2

2 Détail du butoir et du sas en position dégonflée
Detailansicht Stossschutz (Dichtung entleert)

3 Sas gonflé

Torabdichtung in aufgeblasenem Zustand



3

Aufblasbare Torabdichtungen Typ SG 1100 S/L

Anwendungsbereich

Aufblasbare Torabdichtungen ermöglichen es, eine konstante Innentemperatur zu erhalten und bei Gefriergut sicherzustellen, dass die Kühlkette nicht unterbrochen wird. Geschmeidig und dabei robust im Aufbau, passen sie sich perfekt allen Abmessungen der verwendeten Fahrzeuge an, sodass in jedem Fall ein einwandfreier Abschluss erreicht wird.

Funktionsweise

Nach Anfahren des Lieferfahrzeugs an die Rampe wird durch ein Gebläse die Neoprenabdichtung aufgeblasen, bis sie sicher an allen Stellen des Fahrzeugs anliegt und eine einwandfreie Abdichtung zum Tor erreicht ist. Der Überdruck und die flexiblen Eigenschaften des Materials ergeben dabei eine perfekte Anpassung an die Konturen des Fahrzeugs, wobei auch die Unterseite durch aufblasbare Eckkissen abgedichtet wird. Nach Beendigung des Ladevorgangs ist nach bereits ca. 3 Sekunden die Torabdichtung entleert. In entleertem Zustand legt sich die Torabdichtung dicht an die Maueröffnung an und kann beim An- und Wegfahren nicht beschädigt werden.

Aufbau

- 3 aufblasbare Kissen (2 seitlich und 1 oben) aus Chloroprenkautschuk-beschichtetem Polyamidgewebe, wetterfest, hitze- und kältebeständig, dazu Kissen für Eckanpassung
- Alle den Witterungseinflüssen ausgesetzten Bauteile sind verzinkt oder aus Aluminium

Sonderausstattung

- Feste Seitenwände
- Rückfahr-Sensor mit rotem Signallicht
- Distanz-Tunnel für SUVA-Abstand

Vorteile

- Reduzierte Temperaturverluste
- Bei Kühlkette keine Unterbrechung
- Lange Lebensdauer

Les sas rétractables type SR 600/900

Application

Les sas d'étanchéité rétractables protègent à la fois les hommes et les marchandises des intempéries et des courants d'air pendant les opérations de chargement ou déchargement des véhicules.

Fonctionnement

Le camion doit simplement reculer dans le sas. Les bavettes latérales et supérieures assurent automatiquement une protection contre le vent et la pluie.

Composition

- Structure composée de 2 cadres en acier reliés par des bras articulés. Le premier est fixé contre le mur, le deuxième supporte les bavettes latérales et supérieure
- Bâches en PVC, composées de deux trames de polyester flexible

Options

- Montage en façade sans cadre rétractable
- Détection de recul du camion avec feu rouge

Atouts

- Equipement économique



4

- 4 Sas à bavette rétractable
- Dichtlappen-Torabdichtung rückschiebbar
- 5 Camion en position de chargement
- Fahrzeug in Ladeposition



5

Flexible Torabdichtungen Typ SR 600/900

Anwendungsbereich

Flexible Torabdichtungen schützen beim Be- und Entladen sowohl das Personal als auch die Verladegüter vor Witterung und Zugluft.

Funktionsweise

Das Fahrzeug fährt einfach rückwärts in die Torabdichtung ein. Die seitlichen und die oberen Dichtlappen legen sich an die Fahrzeugwände und das Dach an und bewirken den erforderlichen Schutz gegen Wind und Regen.

Aufbau

- Struktur aus zwei Stahlrahmen, die durch zwei bewegliche Arme miteinander verbunden sind - der erste wird an der Fassade befestigt, der zweite nimmt die seitlichen und oberen Dichtlappen auf
- Dichtlappen aus PVC mit doppelter flexibler Polyestergewebe-Einlage

Sonderausstattung

- Rahmenlose Montage direkt in der Maueröffnung
- Rückfahr-Sensor mit rotem Signallicht
- Regenablauftrinne

Vorteile

- Wirtschaftlich in der Anschaffung



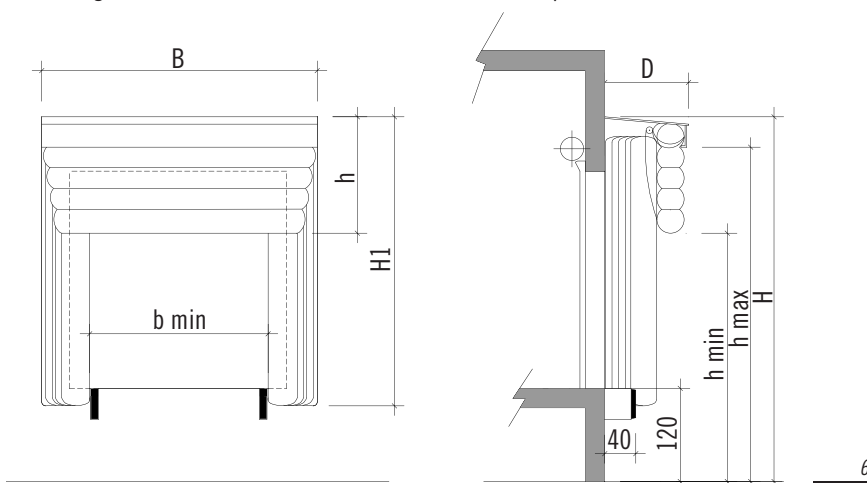
Données techniques générales

Dimensions

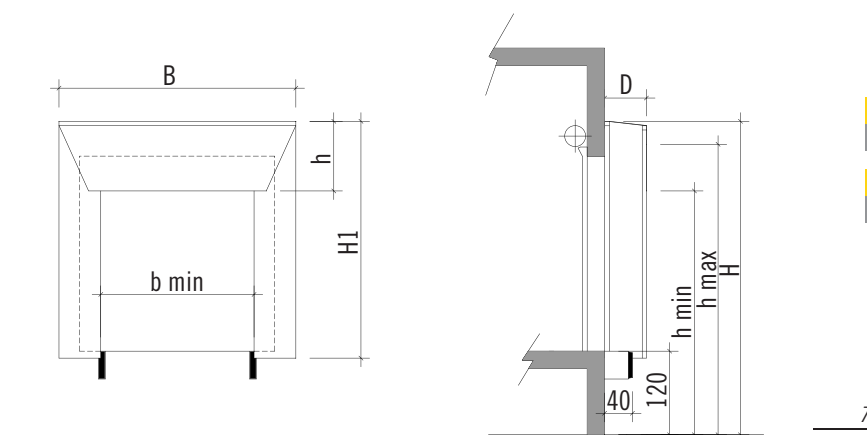
Les éléments modulaires standards permettent de répondre pratiquement à tous les cas de figure. Toutefois, si nécessaire, nous sommes en mesure de fournir des équipements sur mesure.

Type / Typ	B	H	H1	D	b min	h min	h max	h
Sas gonflable SG 1100 S / Aufblasbare Torabdichtung SG 1100 S	3250 mm	4700 mm	3775 mm	1080 mm	2300 mm	3225 mm	4325 mm	1475 mm
Sas gonflable SG 1100 L / Aufblasbare Torabdichtung SG 1100 L	3550 mm	4700 mm	3925 mm	1080 mm	2300 mm	3225 mm	4325 mm	1475 mm
Sas rétractable SR 600 / Torabdichtung rückschiebbar SR 600	3400 mm	4500 mm	3400 mm	600 mm	2200 mm	3500 mm	4350 mm	1000 mm
Sas rétractable SR 900 / Torabdichtung rückschiebbar SR 600	3400 mm	4500 mm	3400 mm	900 mm	2200 mm	3500 mm	4350 mm	1000 mm

Note : les chiffres sont valables pour une hauteur de quai de 1200 mm. La hauteur de montage est adaptable en fonction d'autres hauteurs de véhicules.
Anmerkung: die Masse beziehen sich auf eine Höhe der Laderampe von 1200 mm. Die Einbauhöhe kann anderen Fahrzeughöhen angepasst werden.



6



7

- 6** Schéma d'implantation du sas gonflable
Einbauschema aufblasbare Torabdichtung
- 7** Schéma d'implantation du sas rétractable
Einbauschema Dichtlappen-Torabdichtung

Documentation détaillée et fiches techniques
sur demande

Auf Anfrage senden wir Ihnen gerne detaillierte
Unterlagen sowie die entsprechenden Datenblätter

RIEDER
Systems

RIEDER Systems SA
Route du Verney 13
CH - 1070 Puidoux
Tél. 0848 848 650
Fax 0848 848 651

Filiale
CP 185
CH - 2016 Cortaillod
Tél. 0848 848 650
Fax 0848 848 651

Filiale
Bonnes-Luites 70
CH - 1920 Martigny
Tél. 0848 848 650
Fax 0848 848 651

Service après-vente/Kundendienst
Tél. 0848 848 640
info@riedersystems.ch
www.riedersystems.ch